



### LA ANARQUISTA ¿RESUELVE ALGO LA CÁRCEL?

---

LA ANARQUISTA ¿

RESUELVE ALGO LA CÁRCEL?

[www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

El último texto de **Davit Mamet**, *La Anarquista*, se estrena simultáneamente en Madrid y Broadway. La traducción y dirección es de

**José Pascual**

, y éste es su cuarto

**Mamet**

. La abundancia de

**Mamet**

en el curriculum de

**José Pascual**

...

.

*...No quiere decir que me plantee hacer*

**Mamet**

*de un modo especial. Lo que sucede es que un agente de*

### Mamet

*me envía sus obras una vez liberadas de los derechos de autor. Siempre las leo y veo la posibilidades de montarlas. En estos momentos de crisis económica, si hubiera sido una obra con 8 actores, no podría hacerse.*

*La anarquista*

*es obra de dos personajes femeninos, y se trata de una reflexión sobre el poder y su verdadera naturaleza, así como sobre la utilidad o no de la cárcel para reprimir el crimen y cambiar al criminal. Cuando se la propuse al*

### Teatro Español

*, éste la aceptó, puesto que se trataba de un autor contemporáneo y tenía el aliciente de que se estrenaba al mismo tiempo que en Broadway.*

MAGÜI MIRA (MADRID) / DEBRA WINGER (N

PRODUCCIÓN DE NUEVA YORK

FOTO: LISA PACINO



MAGÜI MIRA / ANA WAGENER

FOTO: JAVIER NAVAL

Este estreno simultáneo no supone que la versión de Madrid sea una copia de la de Broadway o el habitual para los grandes montajes como *El Rey León*

,  
*Los Miserables*

,  
*La Bella y la bestia*  
etc...

.

*Me han dado independencia absoluta. La historia va de un reclusa, antigua anarquista, que se enfrenta con una funcionaria de prisiones.*

*Desde el principio vi a*

**Magüi Mira**

*como la anarquista, se lo propuse y acepta. Es entonces cuando compro los derechos de autor y viene el ver cómo la producimos. Como he dicho antes, todo se resuelve al proponerla al*

**Teatro Español**

*. Ahora hay que buscar quién de la réplica a*

**Magüi**

*. Se trata de la funcionaria.*

**Ana**

—

**Ana Wagener**

—

*me pareció la adecuada y nos dio su aprobación. Tanto a*

**Magüi**

*como a*

**Ana**

*les apeteció este*

**Mamet**

*y todo se precipita.*

## **DESTRIPAR LA BARBARIDAD QUE VIVIMOS**

El enfrentamiento entre una anarquista y una funcionaria, asentada en la Institución podría parecer un debate entre derechas e izquierdas.

.

*No creo que sea un debate izquierdas y derechas*

— ataja

**Magüi Mira**

—

*, sino lo que hace*

**Mamet**

*es destripar la barbaridad que hoy vivimos y en la que estamos perdidos, aunque lo hace con genio y arte. No sabemos lo que pasa. No se trata de una especie de partida de tenis verbal. Ha creado dos personajes que desbaratan el sistema. Serían anti-sistema, como diría mi nieto.*

*Es como una mesa llena de cosas amontonadas que no se resuelven y dialogan. Viene a ser una lucha por la libertad, que lo refleja una frase:"*

### **La libertad es un poder y somos libres para usarlo**

*". El poder está en todos nosotros y sólo tiene un límite: la libertad. Por debajo de este tipo de relación poder y libertad, hay una historia personal y emocional. Se atraen y nunca han sido libres para encontrarse en el espacio que su libido les ofrece. Es como un río caliente con un caudal potente, que es el soporte del funcionamiento. Se mezcla en un mismo papel lo privado, la relación de ellas dos, y lo público, la ideología. La anarquista es una terrorista que ha matado a dos personas, y la funcionaria lo es de una Alta Prisión, con una gran responsabilidad en esa Prisión. Lo que me llama la atención es que esa cárcel es de hoy y se habla de hoy.*

## LIBERTAD Y PODER

### **Ana Wagener**

(Las Palmas de Gran Canaria) ha sido la última en incorporarse al proyecto. Actriz de teatro, cine y televisión ha ganado el

### **Premio Goya**

a la mejor actriz de reparto en 2012.

.

*Lo acepté porque me parecía un reto hacer*

**Mamet**

— declara

**Ana**

-

*, ya que siempre ha atraído.*

**Mamet**

*tiene algo que hace que cada uno saque una conclusión con la misma exposición de los hechos. Este es el primer*

**Mamet**

*que hago y, para mí, es un riesgo, ya que es un texto complejo, en el que*

**Mamet**

*no da pautas. Mi personaje es una funcionaria del Estado y psicóloga.*

**Ana**

*está entregada a un sistema y deber. Se refugia en ese cumplimiento del deber hasta las últimas consecuencias. Se ha olvidado de toda su vida sentimental. En su vida aparece*

**Cathy**

*, que a pesar de su condición de reclusa, posee una gran libertad interior. A partir de entonces se juega sobre quién es, en realidad libre.*

**Cathy**

*es una persona muy inteligente y preparada, y*

**Ann**

*, mi personaje, es una currante que quiere estar a su altura. De este modo*

**Mamet**

*toca temas morales: el dinero, la libertad, la lealtad, el poder, la sumisión, que son temas universales.*

**Magüi**

*y yo construimos nuestro mundo particular. Es una sola escena en la que se entra en un vértigo tremendo. A medida que se transcurren los ensayos vamos descubriendo cosas. Con lo que*

**Mamet**

*cuenta se va abriendo tu mente.*

.

**DAVID MAMET / MAGÜI MIRA**

**PRODUCCIÓN DE NUEVA YORK**

**FOTO: LISA PACINO**

*El poder tiene momentos justificados, pero otras veces, ves lo monstruoso que es* — añade **Magüi**. *Lo que más me interesa del texto son esos dos seres perdidos que necesitan un lugar de encuentro, pero sus posturas no se lo permiten.*

.

C

*ada uno de nosotros*

— precisa

**Ana**

-

*, tenemos nuestra vida emocional que no exponemos en nuestro trabajo. En esas dos mujeres surgen fisuras por las que se escapa esa parte emocional. Es como la vida misma, en la que nuestros sentimientos se pueden escapar en un momento dado, y*

**Mamet**

*permite que se escapen.*

Según

**José Pascual**

:

.

**Cathy**

*es la heredera de las ideas contraculturales de los años 60. Lleva toda su vida en la cárcel, cuarenta y ocho años, y ya ha pagado su deuda. Plantea la emergencia de aquellas ideas. Es el telón de fondo y la gente de aquella generación las recordará. En el estilo y personajes se puede descubrir al*

**Mamet**

*más puro, con unos diálogos apabullantes. El final es abierto, lo cual hace que las dos posturas sean defendibles.*

## LA PALABRA, PROTAGONISTA

Al ser un diálogo entre funcionaria y reclusa hay

.

*una economía de movimientos*

- según

**José Pascual**

-

*, aunque hay movimientos, pero lo más importante es la palabra y la relación entre las dos.*

.

*El movimiento nace del mismo texto*

– apostilla

**Magüi**

.

*Nuestro trabajo como actrices es de mucha economía, pero placentero. Como personajes estamos metidos en un mar de engaños. Ann quiere información y yo lo que quiero dar, en palabras de*

**Mamet**

*, es engaño, pasión, redención.□*

.

*Para mí, la economía de movimientos no es un problema. Los movimientos no me suponen*

*nada, Al avanzar la función, avanzan las situaciones que obligan al movimiento, como puede ser mover más las manos etc...*

## **¿DOS HOMBRÉS O DOS MUJERES?**

**JOSÉ PASCUAL**

**FOTO: JAVIER NAVAL**

**Mamet** es autor que suele poner los conflictos en personajes masculinos. En *La Anarquista* se centra en dos mujeres.

.

*Podría ser la relación entre dos hombres*

– afirma

**José Pascual**

-

,

*aunque en los últimos textos,*

**Mamet**

*tiene un desplazamiento hacia el universo femenino, el cual es un sexo muy duro y capaz de luchar.*

**Mamet**

*muestra a las mujeres así. Ya en*

*Edmond*

– obra de 1982 –

*hay un declinar del sexo masculino y es como si se tratara de una ascensión del mundo femenino al poder. Hay un hombre de los años sesenta que ha dejado sensiblemente la*

*ideología en las mujeres.*

Uno de los temas frecuentes en

**Mamet**

es el dinero y sus personajes se mueven por interés.

.

*Aquí no*

– corrige

**José Pascual**

-

*, y eso es una novedad en su temática. Lo clásico en él es atacar al capitalismo. Aquí es una obra ideológica, en la que se enfrenta la izquierda y la derecha y esto, aunque no es el centro, me atajo mucho. La lucha por la ideología nos lleva a poner la actualidad sobre la mesa.*

## LOS AUTORES CONTEMPORÁNEOS

### DEBEN ESTRENAR CUANTO ANTES

**Magüi Mira**

ve en este estreno simultáneo en el

**Teatro Rialto de Broadway**

y el

**Teatro Español de Madrid**

una excelente idea:

.

*Cuando un autor escribe, debe ser absorbido lo más pronto posible. No tiene sentido que un autor vivo excelente escriba para hoy y se represente dos años después. Cuando se escribe es por una necesidad de compromiso con la realidad, y no para meterlo en un cajón. Esto es estar al servicio público, y es una de las obligaciones de un teatro público.*

## EL RIESGO DE ESTRENAR SIN REFERENTE

.

*Al estrenar simultáneamente, es un gran riesgo pues no se tiene ninguna referencia*



## La Anarquista. David Mamet. Entrevista

Escrito por José R. Díaz Sande

Miércoles, 05 de Diciembre de 2012 15:40 - Actualizado Miércoles, 05 de Diciembre de 2012 18:58

---

– concluye

**Magüi Mira**

.

OBRAS DE DAVID MAMET EN [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net) :

[El B&uacute;falo Americano \(CLIKEAR\)](#) ,

[&nbsp; Razas \(CLIKEAR\)](#) ,

[Oleana \(CLIKEAR\)](#) )



---

**Más información**

[La Anarquista. David Mamet.](#)

---

**José Ramón Díaz Sande**

Copyright©diazsande

## La Anarquista. David Mamet. Entrevista

Escrito por José R. Díaz Sande

Miércoles, 05 de Diciembre de 2012 15:40 - Actualizado Miércoles, 05 de Diciembre de 2012 18:58

---

